

Aufwärts am Hindukusch

Semer la paix au Hindou Kouch

Natürliche Ressourcen sind eine wichtige Lebensgrundlage der meisten Menschen in den Berggebieten Nord-Afghanistans. Entsprechend ist ein nachhaltiger Umgang mit ihnen zentral. Entwicklungsprojekte, die hier ansetzen, können viel bewirken. Sie bringen aber auch eine Menge Herausforderungen mit sich.

Les habitants des montagnes du nord de l'Afghanistan dépendent presque tous directement des ressources naturelles pour leur survie. Il est donc essentiel de gérer celles-ci durablement. Les projets d'aide au développement axés sur la durabilité peuvent avoir des effets considérables, mais ils recèlent aussi bien des défis.



Dr. Dominic Blättler, Dozent für ländliche Entwicklung und Innovation
Pia Fehle, Forschungsassistentin
Dr Dominic Blättler, professeur en développement rural et innovation
Pia Fehle, assistante de recherche

Text | Texte
Matthias Zobrist

Entwicklung in fragilem Umfeld

Die afghanische Geschichte der letzten 40 Jahre ist gezeichnet von Konflikten und Gewalt. Die prekäre Sicherheitslage erschwert das durch Armut geprägte Leben der Bevölkerung zusätzlich. Trotz breiter internationaler Unterstützung seit dem Ende des Talibanregimes 2001 haben sich die Hoffnungen nicht bestätigt, dass ein wirtschaftlicher Aufschwung einsetzt, der zu Stabilität und besseren Lebensbedingungen führt. Als wichtiger Pfeiler dieses Aufschwungs wird die Landwirtschaft gesehen. Deshalb konzentrieren sich viele Projekte der Entwicklungszusammenarbeit auf diesen Bereich.

Grundlage für die Zukunft schaffen

Doch welche Massnahmen haben eine nachhaltige Wirkung? Und wie lässt sich die Produktivität des vielerorts übernutzten Ackerlandes, der Weiden und Wälder langfristig begünstigen und die Nutzflächen und Siedlungen vor Naturgefahren schützen? Diesen Fragen gingen Forschende der HAFL gemeinsam mit dem Interdisziplinären Zentrum für Nachhaltige Entwicklung und Umwelt (CDE) der Universität Bern nach. In den Berggebieten des nordafghanischen Distrikts Rustaq untersuchten sie die agroökologische und sozioökonomische Situation, um eine Informationsgrundlage für künftige Interventionen zu schaffen. Hierfür arbeiteten sie mit der Schweizer Organisation «Terre des hommes» zusammen, die dort im Auftrag der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA seit 2011 landwirtschaftliche Projekte umsetzt.

Wenig Spielraum für Eigeninitiative

Eine Umfrage, Gruppendiskussionen und Experteninterviews lieferten ein breit abgestütztes Bild der lokalen Lebensumstände und Bedürfnisse. Zudem zeigte sich, welchen Stellenwert die Landwirtschaft für die Leute hat und wie die-

Se développer dans un contexte fragile

Au cours des 40 dernières années, l'Afghanistan a été déchiré par les conflits et la violence. Cette insécurité générale complique encore la vie de la population, déjà accablée par la pauvreté. Malgré un large soutien de la communauté internationale depuis la chute du régime des Talibans en 2001, le redressement économique espéré, gage de stabilité et de meilleures conditions de vie, ne s'est pas matérialisé. Or, l'agriculture est considérée comme un facteur clé de ce redressement. Aussi est-elle la cible de nombreux projets de coopération au développement.

Des bases pour envisager l'avenir

Mais quelles mesures ont un effet durable? Comment favoriser à long terme la productivité des terres cultivées – surexploitées en mains endroits –, des pâturages et des forêts? Comment protéger les surfaces utiles et les zones habitées des dangers naturels? C'est ce qu'a voulu savoir une équipe de recherche de la HAFL et du Centre pour le développement et l'environnement (CDE), un institut interdisciplinaire de l'Université de Berne. Dans les montagnes du district de Rustaq, tout au nord du pays, l'équipe a analysé la situation agro-écologique et socio-économique, afin de créer une base d'information pour les actions futures. Elle a travaillé avec l'ONG suisse Terre des Hommes, qui réalise des projets agricoles dans la région depuis 2011, sur mandat de la Direction du développement et de la coopération (DDC).

Peu de marge pour les initiatives individuelles

Un sondage, des discussions de groupe et des entretiens avec des experts ont non seulement permis de dresser un portrait détaillé des conditions de vie et des besoins locaux, mais aussi de comprendre l'importance de l'agriculture pour la population et ce que celle-ci pense des interventions me-



Leben unter schwierigen Bedingungen: Bergdorf in Nord-Afghanistan. | Des conditions de vie difficiles : village de montagne dans le nord de l'Afghanistan

se die Wirkung bisheriger Projektinterventionen einschätzen. «Die Landwirtschaft ist klar das wichtigste Standbein der meisten Haushalte. Um über die Runden zu kommen, müssen die meisten aber auch in benachbarten Distrikten und Ländern einem Zusatzwerb nachgehen», erzählt Dominic Blättler, der Leiter der Studie. Auch bezahlte Mitarbeit in Entwicklungsprojekten sei eine Einkommensquelle. «Wer beim Anlegen von Terrassen oder Obstplantagen ein Zusatzeinkommen erwirtschaften konnte oder künftig direkt davon profitiert, beurteilte die neuen Technologien entsprechend positiv», sagt Projektmitarbeiterin Pia Fehle. Jedoch seien die meisten Haushalte nach eigenen Aussagen nicht imstand, solche Massnahmen ohne externe Unterstützung umzusetzen. Dies vor allem, weil körperliche und psychische Krankheiten, Arbeitsunfälle und andere Probleme ärmere Familien wirtschaftlich so stark belasten, dass diese keine zusätzlichen Investitionen tätigen können.

Allmenden in den Fokus rücken

Wie liesse sich erreichen, dass alle gleich und langfristig profitieren können? «Ein vielversprechender Ansatz wäre, Projekte vermehrt auf Allmenden, insbesondere Weideland, auszurichten. Davon hätte auch der ärmste, meist landlose Teil der Bevölkerung einen Nutzen», schlägt Dominic Blättler vor. Zudem macht das Weideland den grössten Teil der landwirtschaftlichen Nutzfläche in Afghanistan aus und sei Ursprung zahlloser Konflikte in den Dörfern. Es brauche also nicht nur agronomisch-technisches Wissen. Gefragt seien auch ausgezeichnete Kenntnisse der sozialen und institutionellen Ausgangslage sowie Kompetenzen in Konfliktmanagement und Mediation.

Die Forschenden sehen für das konfliktgebeutelte Afghanistan daher einen wichtigen Zusatznutzen von gutem Weidemanagement: Friedensförderung im Kleinen.

nées jusqu'ici. «L'agriculture est sans conteste la principale ressource de la majorité des ménages. Mais pour joindre les deux bouts, la plupart d'entre eux doivent aussi partir travailler dans les districts et pays voisins», raconte Dominic Blättler, responsable de l'étude. Le travail dans un projet d'aide au développement constitue également une source de revenu. «Celles et ceux qui ont été rémunérés pour créer des terrasses et planter des vergers, ou qui en profiteront directement à l'avenir, voient ces innovations techniques d'un bon œil», résume Pia Fehle, collaboratrice du projet. Toutefois, selon leurs propres dires, la plupart des ménages seraient incapables de réaliser de telles interventions sans soutien extérieur. En effet, les familles plus pauvres sont à tel point étranglées économiquement par les maladies physiques et psychiques, les accidents de travail et d'autres problèmes, qu'elles ne peuvent consentir de nouveaux investissements.

Faire la part belle aux biens communaux

Comment faire pour que les améliorations profitent à tous, à parts égales et sur le long terme? «Une approche prometteuse serait de se focaliser davantage sur les biens communaux, en particulier les pâturages. Ainsi les projets profiteraient également aux gens les plus démunis, pour la plupart sans terres», propose Dominic Blättler. En outre, en Afghanistan, les surfaces agricoles sont en majorité des pâturages, qui sont à l'origine de nombreux conflits dans les villages. L'expertise agronomique et technique ne suffit donc pas: il faut une très bonne connaissance du contexte social et institutionnel ainsi que des compétences en médiation et gestion de conflits.

L'équipe de recherche considère donc que l'amélioration de la gestion des pâturages pourrait générer un bénéfice additionnel important pour ce pays à l'histoire si tourmentée: la promotion de la paix à petite échelle.